

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٦٣ لسنة ١٩٨٣

بشأن الموافقة على الاتفاق التكميلي الخاص بتدوير العمل حتى ٣١ مارس ١٩٨٤
بالحداول والملاحق المرفقة بالاتفاقية والبروتوكول الموقع عليهما
في ١٠ يوليو ١٩٦٩ بين مصر والهند ووجوسلافيا

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على الاتفاق التكميلي الخاص بتدوير العمل حتى ٣١ مارس ١٩٨٤ بالحداول
والملاحق المرفقة بالاتفاقية والبروتوكول الموقع عليهما في ١٠ يوليو ١٩٦٩ بين مصر والهند
ووجوسلافيا ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ؛

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٥ ذي القعدة سنة ١٤٠٣ (٣ سبتمبر سنة ١٩٨٣)

حسنى مبارك

اتفاق تكميلي

لاتفاقية التوسع التجاري والتعاون الاقتصادي
بين جمهورية الهند وجمهورية مصر العربية وجمهورية يوغسلافيا
الاشتراكية الاتحادية

١ - تم مد العمل باتفاقية التوسع التجاري والتعاون الاقتصادي بين جمهورية الهند وجمهورية مصر العربية وجمهورية يوغسلافيا الاتحادية لفترة خمس سنوات أخرى تبدأ اعتباراً من أول أبريل ١٩٨٣

٢ - تشيياً مع التفاهم الذي تم التوصل إليه بين الدول الثلاث أطراف هذه الاتفاقية، فقد عقدت محادثات بين خبراء دولنا الثلاث في بلجراد في الفترة من ١٤ إلى ١٨ يونيو ١٩٨٣ وقد اتضح خلال هذه المحادثات أن فترة ستة شهور ليست كافية للتوصل إلى اتفاق حول جميع الموضوعات التي تنشأ عن الاتفاقية .

٣ - الجداول والملاحق المرفقة بالاتفاقية والبروتوكول الموقع عليهما في ١٠ يوليو ١٩٦٩ ويجرى العمل بهما حتى ٣٠ سبتمبر ١٩٨٣، يتم مد فترة سريانها حتى ٣١ مارس ١٩٨٤

٤ - كما تدرك حكوماتنا الحاجة إلى التوسع السريع في تبادل السلع بين دولنا على أساس المنفعة المتبادلة، ولتحقيق هذا الهدف فإنه من الضروري استكشاف وسائل أخرى لتوثيق التعاون المتبادل الذي تهدف إليه الاتفاقية وتحقيقاً لهذه الغاية توافق حكوماتنا على تكثيف عملية التفاوض في كافة المجالات الموضحة باتفاق التعاون الاقتصادي مع الأخذ في الاعتبار بصفتها خاصة ما يلي :

(أ) الحاجة إلى زيادة التبادل التجاري بين دولنا على أساس متوازن نسبياً .

(ب) زيادة التعاون في مجالات الإنتاج المشترك والتعاون في المشروعات الصناعية في دولنا الثلاث والمشروعات المشتركة في دولة ثالثة .

(ج) مراعاة استخدام أنظمة دفع وتمويل متطورة تهدف إلى زيادة حجم التجارة المتبادلة .

ومن المتفق عليه أن تقوم وفودنا ببحث التفاصيل المتعلقة بالأمر المشار إليها بهدف إبراز تقدم حول هذه العناصر في أقرب وقت ممكن .

٥ - وتؤكد حكوماتنا على التوايا الطيبة والتعاون بين دولنا الثلاث .
كما أننا ندرك مدى الحاجة إلى قدر أكبر من التعاون بيننا في ضوء مبادئ التعاون الاقتصادي بين الدول النامية .

أبرم في بلجراد في الثلاثين من يونيو عام ألف وتسعمائة وثلاث وثمانون .

قادر عليجا جيك	عابد حسين	حسين أحمد حسين
نائب وزير التجارة الخارجية	وكيل وزارة التجارة	وكيل أول وزارة الاقتصاد
الاتحادى لجمهوريه يوغسلافيا	وزارة التجارة	والتجارة الخارجية
الاشتراكية الاتحادية	حكومة الهند	جمهورية مصر العربية

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ٢٦٣ لسنة ١٩٨٣ الصادر بتاريخ ١٩٨٣/٩/٣ بشأن الموافقة على الاتفاق التكميلي الخاص بمد سرعان العمل حتى ٣١ مارس ١٩٨٤ بالجدول والملاحق المرفقة بالاتفاقية والبروتوكول الموقع عليهما في ١٠ يوليو ١٩٦٩ بين مصر والهند ويوغوسلافيا ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٩٨٣/١٠/١ ؛

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٨٣/١٠/٤ ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر في الجريدة الرسمية الاتفاق التكميلي الخاص بمد سرعان العمل حتى ٣١ مارس ١٩٨٤ بالجدول والملاحق المرفقة بالاتفاقية والبروتوكول الموقع عليهما في ١٠ يوليو ١٩٦٩ بين مصر والهند ويوغوسلافيا .

ويعمل به اعتبارا من ١٩٨٣/١٢/٧ ؛

كمال حسن علي